

ZMLUVA

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.

Obchodného zákonníka

v spojení s § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

a

LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z.

**o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom
(autorský zákon)**

č. 2015/900/005387/01395

Článok I

Zmluvné strany

- 1. Objednávateľ:** *Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky*
- Zastúpený:** *prof. Ing. Jozef Mihok, PhD.*
predseda
- Zástupca vo veciach technických:** *Ing. Zbyněk Schreier, CSc.*
riaditeľ odboru metrológie
- ekonomických:** *Ing. Lukáš Bobor*
vymenovaný na zastupovanie odboru ekonomiky a správy majetku
- Sídlo:** Štefanovičova 3
P. O. Box 76
810 05 Bratislava 15
- IČO:** 30810710
- Bankové spojenie:** Štátna pokladnica Bratislava
- Číslo účtu:** SK39 8180 0000 0070 0006 8787
- Telefón:** 02/52491147
- d ďalej len „objednávateľ“

- 2. Zhotoviteľ:** *Slovenská metrologická spoločnosť*
- Zastúpený:** *Ing. Tomáš Švantner*
predseda
- Zástupca vo veciach technických:** *Ing. Tomáš Švantner*
predseda
- Sídlo:** Karloveská 63
842 55 Bratislava
- IČO:** 30777739
- IČ DPH:** neplatca
- Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa, a. s.
- Číslo účtu:** SK94 0900 0000 0000 1148 4178
- Telefón:** +421 908/915494
- d ďalej len „zhotoviteľ“

Článok II **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa zorganizovať a realizovať prednášky a praktické cvičenia pre žiakov stredných škôl na tému „*Metrológia a meranie technických veličín pre žiakov stredných odborných škôl*“ (ďalej len „prednášky“) a záväzok objednávateľa zaplatiť za prednášky cenu podľa článku III ods. 3 zmluvy.
2. Predmetom tejto zmluvy je ďalej záväzok zhotoviteľa vykonať pre objednávateľa dielo s názvom „*Metrológia a meranie technických veličín pre žiakov stredných odborných škôl*“ (ďalej len „dielo“), ktoré sumarizuje teoretické a praktické poznatky a skúsenosti z oblasti metrológie a odovzdať objednávateľovi všetky originály diela a záväzok objednávateľa dielo prevziať a zaplatiť zaň cenu podľa článku III ods. 3 zmluvy.
3. Prednášky, ako aj dielo pozostávajú z nasledovných častí:
 - a) Metrológia v praxi,
 - b) Teória merania – popis základných princípov, pojmov, postupov a požiadaviek,
 - c) Spracovanie nameraných výsledkov a ich interpretácia v praxi,
 - d) Praktické meranie vybraných technických veličín v laboratóriách.
4. Dielo bude po vykonaní odovzdané a prevzaté v jednom vyhotovení v tlačovej papierovej podobe a v jednom vyhotovení v elektronickej podobe na CD/DVD nosiči v textovom formáte rtf a obrázky vo formáte jpg nezabezpečené heslom. Nezabezpečené dielo bude možné použiť na jeho ďalšie využitie a spracovanie.
5. Dielo je autorským dielom podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov.
6. Predmetom tejto licenčnej zmluvy je udelenie súhlasu zhotoviteľa, ako subjektu vykonávajúceho majetkové práva autora k autorskému dielu, nadobúdateľovi, ktorým je objednávateľ diela, na použitie diela, za podmienok a v rozsahu upravenom touto zmluvou.

Článok III **Cena**

1. Činnosti vykonávané zhotoviteľom podľa tejto zmluvy sú financované v súlade s metodickým usmernením objednávateľa s názvom „Rozvoj skúšobníctva, technickej normalizácie a metrológie, Metodické usmernenie, RSTNaM, 2015“, (ďalej len „metodické usmernenie úradu“), dostupným na:
http://www.unms.sk/swift_data/source/2015/om/ulohy_rozvoja_metrologie_na_rok_2015/Metodicke%20usmernenie%20RSTNaM%202015.pdf
2. Prednášky sú realizované pod záštitou objednávateľa prostredníctvom úloh rozvoja skúšobníctva, technickej normalizácie a metrológie v zmysle metodického usmernenia úradu a pre účastníkov sú bezplatné.
3. Za vykonanie diela a organizáciu a realizáciu prednášok sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu dohodnutú podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 1980,- EUR (slovom tisícdeväťstoosemdesiat eur).
4. V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady, ktoré vzniknú zhotoviteľovi v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy.
5. Odplata zhotoviteľa za udelenie licencie podľa tejto zmluvy je zahrnutá v cene podľa odseku 3 tohto článku zmluvy.

Článok IV **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ sa v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy zaväzuje postupovať podľa metodického usmernenia úradu.
2. Podpisom tejto zmluvy zhotoviteľ vyhlasuje, že je oboznámený s obsahom metodického usmernenia úradu.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri vykonaní diela a pri organizácii a realizácii prednášok využívať najnovšie poznatky vedy a techniky, uplatňovať platné právne predpisy a zohľadňovať odporúčania medzinárodných organizácií pôsobiach v oblasti metrológie.
4. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri plnení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ako aj finančne participovať na zabezpečení prednášok podľa článku II ods. 1 zmluvy (úhrada nákladov spojených s prípravou, pomoc pri organizačnom zabezpečení prednášok).
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje pripraviť a zrealizovať prednášky podľa článku II ods. 1 zmluvy a vykonať a odovzdať dielo podľa článku II ods. 2 zmluvy v termíne do 30. októbra 2015.
6. Minimálne 15 pracovných dní pred konaním prednášok sa zhotoviteľ zaväzuje oznámiť objednávateľovi presný termín konania prednášok, miesto konania a obsah prednášok a odovzdať dielo podľa článku II ods. 2 zmluvy na schválenie objednávateľovi.
7. Objednávateľ sa zaväzuje dielo odborne posúdiť a do 10 pracovných dní od jeho prevzatia uskutočniť vzájomné prerokovanie podľa metodického usmernenia úradu, z ktorého sa vyhotoví Protokol o prebratí diela.
8. Objednávateľ je povinný minimálne 5 pracovných dní pred konaním prednášok odsúhlasiť ich obsah. V prípade neodsúhlasenia prerokovať so zhotoviteľom dôvod neodsúhlasenia a dohodnúť prepracovanie obsahu prednášok tak, aby sa konali v danom termíne a dodržal sa ich obsah.
9. V prípade neodsúhlasenia obsahu prednášok je zhotoviteľ povinný prerokovať s objednávateľom dôvod neodsúhlasenia a zabezpečiť nápravné opatrenia tak, aby sa prednášky konali v danom termíne a dodržal sa ich obsah.
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať a odovzdať objednávateľovi do 10 pracovných dní od ukončenia prednášok uvedených v článku II ods. 1 zmluvy Záverečnú správu, ktorá bude obsahovať:
 - a) dielo
 - b) program prednášok,
 - c) prezenčnú listinu prednášajúcich a účastníkov,
 - d) dotazníkový prieskum,
 - e) vyhodnotenie prednášok.
11. Objednávateľ sa ďalej zaväzuje prevziať Záverečnú správu a následne do 15 pracovných dní od jej prevzatia uskutočniť vzájomné prerokovanie so zhotoviteľom podľa metodického usmernenia úradu, z ktorého sa vyhotoví Zápis z hodnotenia plnenia zmluvy.
12. Zmluvné strany sú povinné navzájom sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sú nevyhnutné pre splnenie cieľa tejto zmluvy a záväzkov zmluvných strán z nej vyplývajúcich.
13. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť cenu dohodnutú podľa článku III ods. 3 zmluvy.

Článok V

Vlastnícke a autorské práva k dielu

1. Dňom prebratia vykonaného diela potvrdeného podpisom „Protokolu o prebratí diela“ podľa metodického usmernenia úradu, sa vlastníkom diela stáva objednávateľ. Týmto dňom na objednávateľa prechádza nebezpečenstvo škody na vykonanom diele.
2. Autorské práva k dielu patria výlučne zhotoviteľovi, ktorý týmto objednávateľovi udeľuje výhradnú licenciu v neobmedzenom územnom, vecnom a časovom rozsahu na akékoľvek známe použitie diela podľa autorského zákona, najmä na
 - a) zverejnenie diela na webovej stránke objednávateľa,
 - b) vyhotovenie rozmnoženín diela pre potreby žiakov stredných odborných škôl, pričom odplata za udelenie licencie je zahrnutá v cene diela podľa článku III ods. 3 zmluvy a zhotoviteľ nie je oprávnený v súvislosti s nakladaním s dielom požadovať od objednávateľa akékoľvek ďalšie plnenia.
3. Zhotoviteľ týmto objednávateľovi udeľuje súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diela vyhotoveného zhotoviteľom (sublicenciu) a súhlas na postúpenie licencie na tretiu osobu. O postúpení licencie a o osobe postupníka je objednávateľ povinný bezodkladne písomne informovať zhotoviteľa.

Článok VI

Záruka a zodpovednosť za vady diela

1. Záručná doba na dielo je 24 mesiacov odo dňa prebratia diela.
2. V prípade akejkoľvek vady diela je zhotoviteľ po oznámení vady diela objednávateľom povinný vadu odstrániť na vlastné náklady v čase primerane určenom objednávateľom. Ak vady neodstráni v primeranom čase, objednávateľ odstúpi od zmluvy (§ 564 Obch. zákonníka).
3. Vadami diela sa považujú chyby diela, na ktoré upozornil objednávateľ alebo vo svojom posudku oponent diela. Vadami sú napr. odborné nedostatky typu chybné citácie právneho predpisu, chybná terminológia, nedodržanie formy spracovania diela, chybná tlač, väzba, alebo chybné uloženie na CD nosič a pod.

Článok VII

Vyhlásenia a zodpovednosť zmluvných strán

1. Zmluvné strany, každá samostatne vyhlasujú a zodpovedajú, že práva a povinnosti stanovené touto zmluvou nie sú v rozpore so žiadnym záväzkom, ktorým je táto zmluvná strana viazaná, či už zmluvným, vyplývajúcim zo zákona alebo iným.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie predmetu tejto zmluvy, že budú riadne a včas plniť všetky povinnosti uložené im touto zmluvou.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že prijímajú na seba všetky práva a povinnosti vyplývajúce pre ne z tejto zmluvy a zaväzujú sa ich riadne a včas plniť tak, aby bol naplnený účel tejto zmluvy.

Článok VIII

Platobné podmienky

1. Dielo sa považuje za vykonané, odovzdané a prebraté za podmienok určených metodickým usmernením úradu a článkom IV ods. 7 zmluvy. Ak objednávateľ nesúhlasí s vykonaným dielom, zhotoviteľovi nevznikne právo na fakturovanie ceny diela. Nesúhlas s dielom musí byť dokladovaný a odôvodnený. Podkladom k vysloveniu nesúhlasu s dielom je odborné posúdenie diela objednávateľom.
2. Prednášky sa považujú za zrealizované za podmienok určených metodickým usmernením úradu a článkom IV ods. 11 zmluvy.
3. Za predpokladu splnenia všetkých podmienok tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa, je zhotoviteľ oprávnený vystaviť faktúru a je povinný doručiť ju najneskôr v termíne uvedenom v článku X ods. 2 zmluvy.
4. Faktúra vystavená podľa tejto zmluvy musí obsahovať náležitosti uvedené v § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ďalej bude faktúra obsahovať:
 - a) označenie faktúry a jej číslo,
 - b) názov a adresu sídla objednávateľa a zhotoviteľa a adresu, na ktorú má byť faktúra zaslaná,
 - c) IČO objednávateľa a zhotoviteľa,
 - d) číslo zmluvy a označenie časti diela,
 - e) označenie banky a číslo účtu (IBAN), na ktorý sa má platiť,
 - f) dátum vystavenia a dátum jej splatnosti,
 - g) výšku fakturovanej čiastky,
 - h) náležitosti pre účely dane z pridanej hodnoty, najmä dátum dodania,
 - i) pečiatku a podpis vystavovateľa faktúry.
5. Neoddeliteľnou prílohou faktúry je rozpis prác na diele, ak ich požaduje metodické usmernenie úradu, „Protokol o prebratí diela“ a „Zápis z hodnotenia plnenia zmluvy“, vyhotovený podľa metodického usmernenia úradu a podpísaný zmluvnými stranami. Všetky platby podľa tejto zmluvy sa realizujú bezhotovostným spôsobom na bankový účet zhotoviteľa uvedený na faktúre.
6. Splatnosť riadne vystavenej a doručenej faktúry podľa odseku 4 a 5 zmluvy je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
7. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa tejto zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie alebo prepracovanie. V takom prípade lehota splatnosti neplynie a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej alebo doplnenej faktúry.
8. Platba v zmysle tejto zmluvy bude vykonávaná výhradne bezhotovostným spôsobom na bankový účet uvedený na príslušnej faktúre.
9. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve, objednávateľ nie je povinný ju uhradiť a je oprávnený vrátiť ju na doplnenie, resp. prepracovanie. Doručením opravenej, resp. správne vystavenej faktúry objednávateľovi začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.
10. Faktúra sa považuje za uhradenú v lehote splatnosti, ak deň poukázania platby je v lehote splatnosti dohodnutej podľa tejto zmluvy.
11. Objávateľ si vyhradzuje právo na zmenu platobných podmienok v súvislosti s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.

Článok IX

Sankcie

1. V prípade, že zhotoviteľ nepripraví a nezrealizuje prednášky podľa článku II ods. 1 zmluvy alebo nevykoná a neodovzdá dielo podľa článku II ods. 2 zmluvy v termíne podľa článku IV ods. 5, objednávateľ si môže u zhotoviteľa uplatniť nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5,- EUR za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou finančného záväzku, je zhotoviteľ oprávnený požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,02 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok X

Doba platnosti zmluvy a jej ukončenie

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky (§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka).
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2015.
3. Táto zmluva zaniká
 - a) márnym uplynutím lehoty podľa ods. 2 tohto článku,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) výpoveďou niektorej zo zmluvných strán podľa ods. 4 tohto článku, alebo
 - d) odstúpením od zmluvy zo strany objednávateľa podľa ods. 5 tohto článku.
4. Výpoveď podľa odseku 3 písm. c) tohto článku musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Výpoveď zo strany objednávateľa nemusí byť odôvodnená. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Počas plynutia výpovednej lehoty sú zmluvné strany povinné vykonávať všetky činnosti a plniť všetky povinnosti vyplývajúce im z tejto zmluvy rovnako ako počas trvania zmluvy pred doručením výpovede.
5. Objednávateľ má právo okamžite odstúpiť od zmluvy podľa ods. 3 písm. d) tohto článku, ak zhotoviteľ nespĺnil riadne a včas povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a je účinné dňom jeho doručenia zhotoviteľovi.
6. Zásielka sa na účely tejto zmluvy považuje za doručенú aj vtedy, ak sa ju nepodarí doručiť prostredníctvom poštového podniku na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, a to dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane.
7. Do 15 dní po ukončení zmluvy podľa odseku 3 alebo 4 zmluvy sú zmluvné strany povinné usporiadať všetky záväzky vyplývajúce im z tejto zmluvy, najmä
 - a) zhotoviteľ je povinný odovzdať objednávateľovi záverečnú správu, ktorej súčasťou je dielo a to v stave v akom bolo vykonané ku dňu ukončenia zmluvy a vystaviť a doručiť faktúru vo výške zodpovedajúcej stavu vyhotovenia diela a prerokovať ju s objednávateľom,
 - b) zmluvná strana, ktorej vznikol finančný záväzok podľa písmena a) je povinná uhradiť dlžnú čiastku druhej zmluvnej strane najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia faktúry na bankový účet podľa článku I ods. 2 zmluvy alebo na bankový účet uvedený na príslušnej faktúre, ak bude odlišný od bankového účtu podľa článku I ods. 2 zmluvy.

Článok XI
Všeobecné ustanovenia

1. Zmluvná strana môže previesť svoje práva alebo povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu stranu len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej zmluvnej strany.
2. Meniť alebo dopĺňať text tejto zmluvy je možné len formou písomných očíslovaných dodatkov, riadne podpísanými osobami oprávnenými konať za zmluvné strany. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda oboch zmluvných strán o celom obsahu dodatku, ustanovenie článku VIII ods. 11 zmluvy týmto nie je dotknuté.
3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve predložených jednou zmluvnou stranou sa druhá zmluvná strana zaväzuje vyjadriť písomne v lehote 15 dní odo dňa doručenia návrhu dodatku druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že obsah tejto zmluvy, ako aj všetky informácie, ktoré im boli zverené druhou zmluvnou stranou a/alebo o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s touto zmluvou a/alebo v súvislosti s jej plnením, zachovávajú v tajnosti, t.j. nesprístupnia ich tretím osobám bez písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany a tieto informácie nepoužijú pre žiadne iné účely, ako pre plnenie tejto zmluvy, pričom tento záväzok mlčanlivosti pretrvá aj po skončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy; to neplatí, ak tak ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis.
5. Práva a povinnosti, ktoré svojim charakterom majú pretrvať aj po zániku zmluvy, budú trvať naďalej.
6. Vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, autorského zákona a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
7. Zmluvné strany si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnocenných exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 exempláre.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

za objednávateľa

prof. Ing. Jozef Mihok, PhD.
predseda

za zhotoviteľa

Ing. Tomáš Švantner
predseda